

# Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School

## Student Information Record

仁愛堂田家炳中學

學生資料記錄表

請貼上近照

Please affix  
a recent photo

Please fill in the form with a blue or black pen.

必須以藍色或黑色原子筆填寫。

<b>Name in Chinese</b> 姓名(中文)		<b>Name in English</b>	
<b>Chinese Commercial Code</b> 中文姓名電碼		<b>Other name(s)</b> 其他姓名	
<b>Gender</b> 性別	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	<b>Date of birth</b> 出生日期	yy mm dd 年 月 日
<b>Nationality</b> 國籍		<b>Place of birth<sup>#</sup></b> 出生地點	
<b>Place of Origin</b> 籍貫	Province 省 County 縣	<b>Religion</b> 宗教	
<b>Hong Kong ID card No.</b> 香港身份證號碼	( )	<b>House</b> 本校社別	<input type="checkbox"/> Red 紅 <input type="checkbox"/> Yellow 黃 <input type="checkbox"/> Blue 藍 <input type="checkbox"/> Green 綠
<b>Tel. No. (Home)</b> 住宅電話號碼		<b>WeChat No. *</b> 微信號碼* (*只供跨境學生 在緊急情況下聯絡使用)	
<b>Previous school</b> 入讀本校前 就讀之學校 (可填簡稱)			
<b>學生居住地址</b>		<b>Residential address of student</b>	
_____室 _____樓 _____座 大廈名稱 _____ 屋苑/屋邨/村 _____ 街道名稱 _____ <input type="checkbox"/> 屯門 <input type="checkbox"/> 元朗 <input type="checkbox"/> 其他 _____ <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 香港		Flat _____ Floor _____ Block _____ Building _____ Estate /Village _____ Street _____ <input type="checkbox"/> Tuen Mun <input type="checkbox"/> Yuen Long <input type="checkbox"/> Others: _____ <input type="checkbox"/> NT <input type="checkbox"/> Kln. <input type="checkbox"/> HK	

**Parent's Signature or Stamp**  
家長或監護人簽名或印鑑式樣

# 學生若非在香港出生，請填下表。

# ONLY for student who was not born in Hong Kong.

<b>New Immigrant</b> (reside in Hong Kong for less than 7 years) 新來港 (居港未滿七年)	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	<b>Arrival Date</b> 抵港日期	yy mm dd 年 月 日
---	--	-----------------------------	-------------------

**Declaration: All information is used for school and EDB record ONLY.**

搜集個人資料聲明：本紀錄表所搜集個人資料，只作學校及教育局紀錄用途。

\*\*\*\*\*

**For Office Use Only 校務處填寫**

<b>Reg. No.</b>		<b>Student No. (STRN)</b>	
<b>Type of Enrollment</b>	<input type="checkbox"/> Discretionary Allocation <input type="checkbox"/> Central Allocation <input type="checkbox"/> Transfer to other school <input type="checkbox"/> Others (please specify) _____		
<b>Date of Enrollment</b>		<b>Class Allocated</b>	

**YAN OI TONG TIN KA PING SECONDARY SCHOOL  
PARENTS / GUARDIAN INFORMATION RECORD**

**仁愛堂田家炳中學  
家長 / 監護人資料記錄表**

	Father (父親)*	Mother (母親)*	Guardian (父母親以外之法定監護人)
<b>Name in English 姓名 (英文)</b>			
<b>姓名 (中文)</b>			
<b>Title 稱謂</b>	Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms. 女士	<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms. 女士
<b>Hong Kong ID card number 香港身份證號碼</b>	(    )	(    )	(    )
<b>Relationship to Student 與學生關係</b>	父子 / 父女	母子 / 母女	<input type="checkbox"/> Grandfather (外)祖父 <input type="checkbox"/> Grandmother (外)祖母 <input type="checkbox"/> Brother 兄 <input type="checkbox"/> Sister 姊 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____
<b>Occupation 職業</b>			
<b>Telephone No. 聯絡電話號碼</b>			
<b>Emergency Contact Person 緊急聯絡人</b>	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
<b>Legal Guardian 法定監護人</b>	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	<input type="checkbox"/> Yes 是 (必須提供法律證明) <input type="checkbox"/> No 否
<b>Residential Address 地址</b>	(如與學生住址相同，不需填寫下表) _____ 室 _____ 樓 _____ 座 大廈名稱_____ 屋苑/屋邨/村_____ 街道名稱 _____ <input type="checkbox"/> 屯門 <input type="checkbox"/> 元朗 <input type="checkbox"/> 其他_____ <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 香港	(如與學生住址相同，不需填寫下表) _____ 室 _____ 樓 _____ 座 大廈名稱_____ 屋苑/屋邨/村_____ 街道名稱 _____ <input type="checkbox"/> 屯門 <input type="checkbox"/> 元朗 <input type="checkbox"/> 其他_____ <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 香港	(如與學生住址相同，不需填寫下表) _____ 室 _____ 樓 _____ 座 大廈名稱_____ 屋苑/屋邨/村_____ 街道名稱 _____ <input type="checkbox"/> 屯門 <input type="checkbox"/> 元朗 <input type="checkbox"/> 其他_____ <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 香港

\*除家長身故外，父親及母親欄必須填寫。

填表人姓名: \_\_\_\_\_

填表人簽署: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_